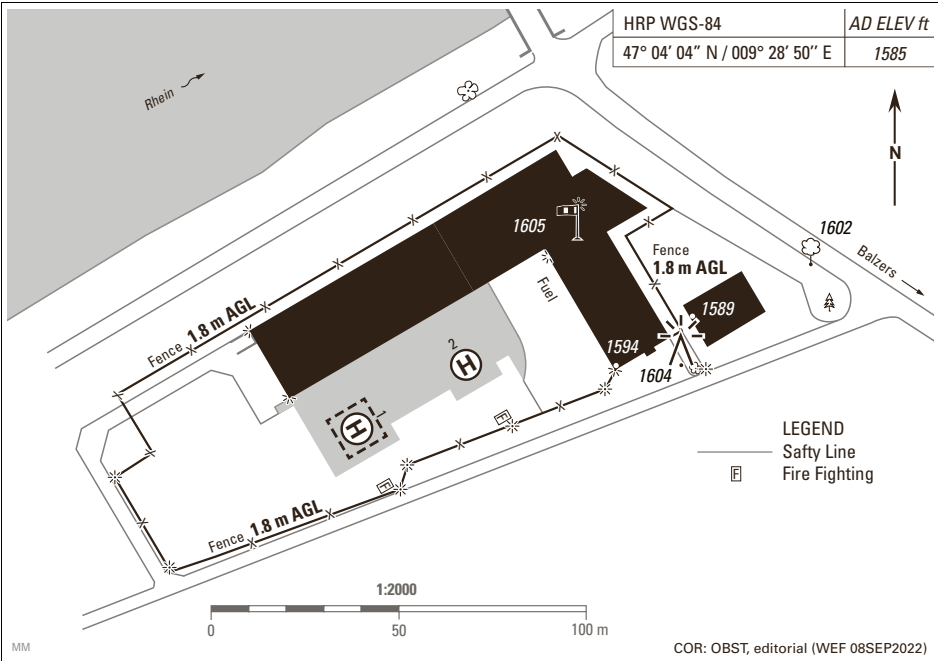




BESCHREIBUNGEN/ABMESSUNGEN DESCRIPTION/DIMENSIONS		Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
Gemäss Skizze/REF sketch		ASPH	5700 kg MPW
VAR (26.5): 4° E	→ VFR AGA 3-0, § 2		
1 Helikopterflugplatz: Privat, PPR	1 Heliport: Private, PPR		
2 Lage: 2 km W Balzers/FL	2 Location: 1.1 NM W Balzers/FL		
3 Flugplatzbezugstemperatur: NIL	3 Aerodrome reference temperature: NIL		
4 Betriebszeiten: HJ MAX 0800 - 2000 LT SUN+HOL: Eingeschränkter Flugbetrieb	4 OPR hours: HJ MAX 0800 - 2000 LT SUN+HOL: Restricted flight OPS		
5 Flugplatz-Halter: Heliport Balzers AG Schifflande 2 FL-9496 Balzers	5 AD-Operator: Heliport Balzers AG Schifflande 2 FL-9496 Balzers		

6	AFTN: NIL	6	AFTN: NIL
7	TEL NR: +423 380 03 03 +423 380 03 04 FAX E-Mail: info@lsxb.li	7	TEL NR: +423 380 03 03 +423 380 03 04 FAX E-Mail: info@lsxb.li
8	Bodendienste: Hangar, Reparaturen an Luftfahrzeugen und Triebwerken JET A1 Rettungs- und Feuerbekämpfungsdienste: Zulässige Operationen sind: - HEL mit MTOM $\leq$ 3175 kg - Personal nicht zwingend vor Ort anwesend - 3 Feuerlöscher vorhanden (1 bei Tankstelle, 2 südlich am Zaun)	8	Ground services: Hangarage, aircraft repairs and engine repairs JET A1 Rescue and Firefighting Service (RFFS): Allowed operations are: - HEL with MTOM $\leq$ 3175 kg - Personnel not necessarily on site - 3 fire extinguishers available (1 by fuel station, 2 south on the fence)
9	Zoll: NIL Schweizerisches Zollgebiet	9	Customs: NIL Swiss customs territory
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen: 1. Nachtflüge zwischen 2000 und 0800 LT sind untersagt. 2. Keine Einschränkungen für Such- und Rettungsflüge. 3. SUN+HOL: Nur gewerbsmässige Flüge mit Bewilligung des Flugplatzhalters gestattet.	10	Local flying restrictions and remarks: 1. Night FLT BTN 2000 and 0800 LT are prohibited. 2. No restrictions for SAR FLT. 3. SUN+HOL: Only commercial FLT admitted with permission of aerodrome operator.
11	ATS: Kein ATS verfügbar Blindübermittlungen auf AD-Frequenz erwartet	11	ATS: No ATS available Blind calls on AD frequency expected
12	Handkorrekturen: NIL	12	Hand corrections NIL

SICHTANFLUG- und ABFLUGKARTE HEL

VISUAL APCH/DEP CHART HEL

ELEV 1585 ft (483 m)

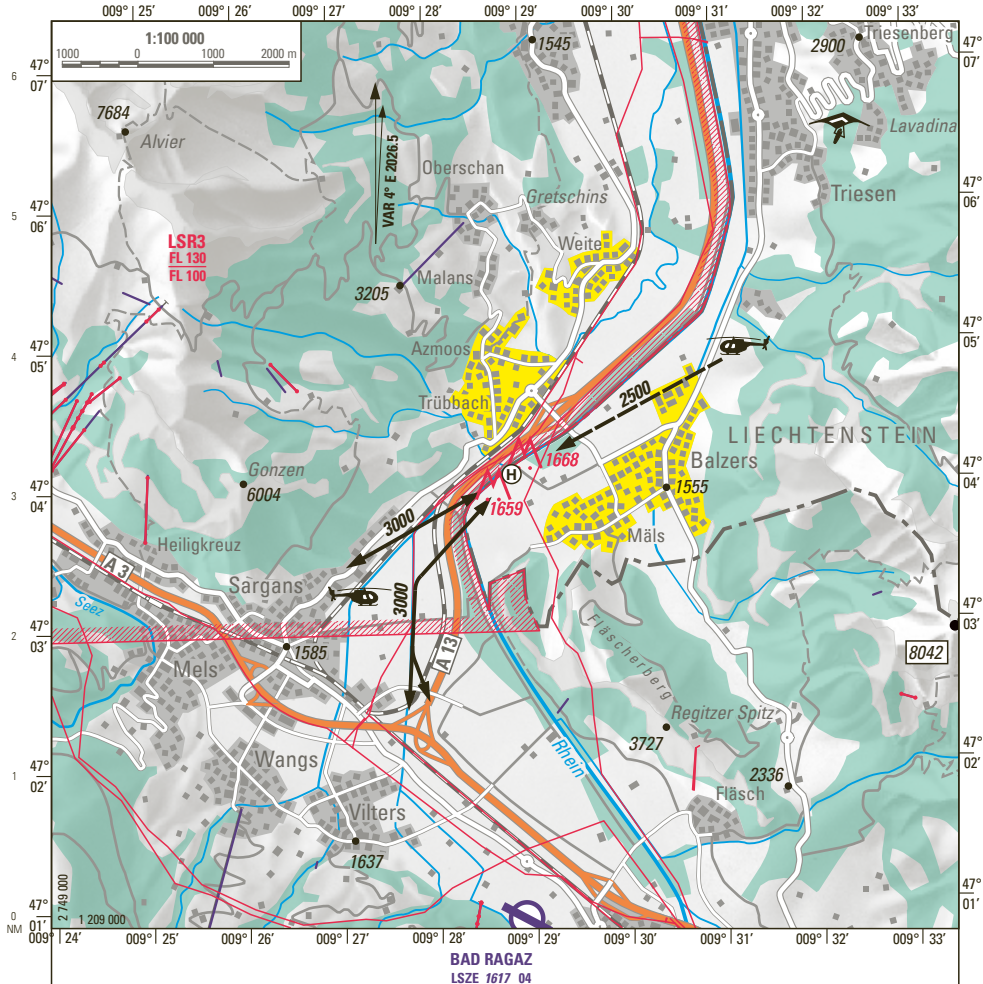
AD 119.805

H1 159.675

PPR

BALZERS/FL

LSXB



CTN: Kontaktaufnahme mit Bad Ragaz 123.505 MHz
unmittelbar nach Start Richtung Süden.

Contact Bad Ragaz 123.505 MHz immediately
after take-off when leaving southbound



Anflug aus NE nur bei Föhn.
APCH from NE in Foehn conditions only.



Starkstromleitung 280 m E AD
Power transmission line 280 m E of AD

COR: OBST

07/26 JUL 09

SKYGUIDE, CH-8602 WANGEN BEI DÜBENDORF

LSXB HEL 13

© swisspro